Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 6 Августа 1927 г. | VII-й год изд. | № 1170 | VII-й год изд. | Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБ'ЯВЛЕНІИ: в зл. польск. Строка милиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр позади текста 20 гр Страница обявл. заним 10 стол Заграничн, на 50 % дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. ин. 2 зл. 50 гр
Адрес редакціи и администраціи: Ровно улица Галлера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К: О. в Варшавѣ № 80.695.

Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно от 12—1 дня.

Ежедневная общественная литературная и экономическая газета

Контора открыта от 9—1 ч. дня и от 3—7 ежедневно, кромѣ праздников

Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Барановичи

ОБРАЩЕНІЕ К РУССКОМУ НАРОДУ!

Минул год, как возникла у нас національно-политическая русская организація, ставящая своей цѣлью согласованіе дѣятельности всѣх кругов русскаго населенія в Польшѣ в вопросах касающихся важнѣйших національных, культурных, экономических, общественных и религіозных интересов русской общественности. Однако дѣятельность организаціи не могла до сих пор развернуться с достаточной широтою, т.к. для успѣшнаго осуществленія указанных задач и стремленій нужны матеріальныя средства и в первую очередь на изданіе собственнаго независимаго газетнаго органа—языка организаціи. Не располагая для этого необходимыми средствами обращаемся поэтому ко всѣм, у кого бьется русское сердце в груди, кому дорого народное дѣло с горячим призывом: Помогите доброму начинанію, помогите своей организаціи в ея работѣ на пользу родному народу! Одному Верховному органу оно не по силам, но легкои посильно оно будет всему нашему обществу, даже при нынѣшней его бѣдности. Нужно только, чтобы каждый из нас отдал свою посильную лепту на это важное дѣло. Всякое, даже самое скромное, даяніе будет принято с глубокой благодарностью. А когда наша организація окрѣпнет, никто, даже самый заклятый враг русской жизни и слова, не посмѣет считать нас пасынками на родной землѣ матери и препятствовать нам в нашем творческом культурно-національном развитіи.

Всѣ русскіе газеты издающіеся в Польшѣ и заграницей и главным образом в Америкѣ, просим перепечатать это воззваніе. Всѣх же болѣе дѣятельных русских людей, гдѣ бы они не находились, просим заняться сбором пожертвованій среди своих друзей и знакомых, а собранныя при всяком удобном случаѣ суммы просим вносить на наш тек. счет. на почтѣ (П. К. О.) № 64365 или посылать почтовыми переводами по адресу Предсѣдателя Верховнаго Совѣта Р. Н. О. в Польшѣ доктора Короля: г. Брест, Зигмунтовская ул. 18, с примѣчаніем: „На нужды Р. Н. О. в Польшѣ".

ПРЕЗИДІУМ Верховнаго Совѣта
Русскаго Народнаго Об'единенія
в Польшѣ.

НОВОСТИ ДНЯ.

Созыв Сейма.

Сеймовыя партіи на общем засѣданіи своих представителей постановили добиваться созыва в чрезвычайной сессіи Польскаго Сейма на 6 сентября.

ИВАН ЯНУШКЕВИЧ

Украинцам об украинѣ

И здѣсь за рубежем, и там в нынѣшней тріосеріи, слишком много говорят и пишут об Украинѣ и украинцах, особенно о самостійниках.

Пишут о них и в Парижѣ, в газетах „Возрожденіе" и в „Послѣдних Новостях", пишут и в Берлинѣ в газетѣ „Руль" и в журналѣ „Бѣлое Дѣло", пишут и здѣсь, в Польшѣ, в газетах „За Свободу" и „Волынское Слово" но больше всего пишут о себѣ сами украинцы в своих органах печати здѣсь и даже в Америкѣ. Захваченный общей волной всѣх этих толков, писаній и пробудившагося вновь интереса к Украинѣ и украинцам, грѣшным дѣлом, и я невольно отдал дань этому увлеченію, и на страницах „Волынскаго Слова", (№ 1115-1120), в своей статьѣ „Возрожденная Украина" подѣлился своими воспоминаніями о былом ея возрожденіи и о тѣх возродителях, из коих одни, перейдя к большевикам, другіе здѣсь за рубежем, продолжают свою возродительскую дѣятельность, особенно усилившуюся в послѣднее время и получившую такіе широкіе размѣры, такой размах, а нерѣдко выражающуюся в таких явно хулиганских выступленіях, что стыдно подчас становится за украинцев и страшно за будущее того народа и той самостійной Украины, которых они хотят возглавлять Страшно уже потому, что они касаются „святого святых" души каждаго христіанина, а своими неприличными выступленіями посягают на церковь, стараясь превратить ее в орудіе своих политических замыслов... Правда, эти замыслы даже и не их личные, они диктуются им извнѣ, и нынѣшніе, как и прежніе украинцы-самостійники являются лишь слѣпыми орудіями в руках тѣх, для кого интересно поживиться Их то проводниками и орудіем и являются тѣ украинцы — самостійники, которые думают о себѣ и своем кармане, а не о родной Украинѣ и своих братьях украинцах, для которых все счастье и благо их родины—в единеніи с той родной, близкой по крови к духу, сестрой и с которой срадилась она в теченіе послѣдних 300 лѣт.

И вся эта шумиха с самостійностью родной Украины всѣ эти выступленія украинцев-самостійников, дѣйствительно, напоминают собой тот „скверный водевиль", которым их окрестил г. В. Пучковскій в своей прекрасной, горячей искренней статьѣ под этим заглавіем.

Я не могу отказать ни себѣ лично в удовольствіи привести его прекрасныя теплыя проникнутыя глубокой любовью к Украинѣ, строки из этой статьи, ни тѣм украинцам, которые, дѣйствительно, искренно и горячо любят свою „неньку".. Касаясь выступленій „самостійников" Пучковскій, не безудивленія говорит:

„Их всетаки слушают, на них смотрят, как ни бездарны их выступленія, смотрят как на того калѣку, который за деньги показывает свои культяпки... С ними считаются всерьез, с ними вступают в спор на научно-исторической, этнографической почвѣ, и этим дают им только арену для демонстрированія своих политических „культяпок". Совершенно близорукая тактика! Дѣло не в архаических изысканіях и откровеніях на тему кто происходит от Чингис-хана, и кто от Берендѣя, а в глубоком прочно сложившемся сознаніи двух вѣтвей одного народа—сознаніи своего единства... это сознаніе, свидѣтелями котораго мы были в долгіе до революціонные годы, только и рѣшает вопрос, а не историческія изысканія, как-бы глубокомысленны и остроумны они были. Можно разыскать и собрать горы всяких документов и „пропавших грамот" и все же это не убѣдит нас, —десятки милліонов русских из Малой Россіи,—поклониться памяти Мазепы и трактованію Пушкина как „поэта сосѣдней страны".

По истинѣ прекрасныя слова, под правдивостью коих подпишется каждый украинец, душа и разум котораго не затемнены ни личной заинтересованностью, ни особой личной дѣлью"...

Но еще глубже по мысли сильнѣе по чувству и прекраснѣе по образности выраженій его заключительное обращеніе обращеніе к „самостійникам".

— „Для того пишет г. Пучковскій, — чтобы записать ваши имена в исторію, хотя-бы в рубрику Геростратов, вы хотите обокрасть нас, — сынов Малой и граждан Единой Россіи, — отняв у нас или наше русское имя, или тот край, который нам близок и дорог, — наш родной край... Вы, точно средневѣковый палач, хотите вырвать у нас наш собственный язык, — русскій язык, и уложит нашу рѣчь, нашу мысль — на прокрустого ложе вашей, наполовину придуманной, „мовы".. — А между тѣм, в нашей душѣ не было недостатка любви к подлинному украинскому языку, к тому языку, который создался и развился сам, как растет трава, как зрѣют плоды, а не к тому, который вы теперь на потѣх фабрикуете в ваших псевдо національных лабораторіях, безцеремонно пополняя недохват „займами" у сосѣдей... Да, мы любим украинскій язык! Да и как можем мы не любить его, когда наша юность была полна звуками украинской пѣсни, когда украинскую рѣчь мы слышали еще в колыбели от няни, а в нашем первом лепетѣ, не считаясь, переплетались между собой украинскія и великорусскія слова.. Да, мы любим украинскій язык..!

Но подумали-ли вы вы, что вы дѣлаете с этой любовью теперь, когда преподносите нам этот язык теперь безстыдно высунутым и на наших глазах дразните им связанную поверженную Россію?.. Кто ваши союзники, ваши вдохновители?.. Чьими руками сейчас насаждается „украинизація" на растерзанных клочьях когда то единой и могучей Русской Земли?.. Развѣ вам не стыдно и не странно, что вам „національизм" осуществляется сейчас интернаціональными руками большевиков, — злѣйших врагов обѣих вѣтвей русской народности, к великому злорадству коварных сосѣдей, которые мечтают оторвать вас от Россіи, чтобы затѣм проглотать со всѣми вашима „прапорами".

Я знаю и вѣрю, что в глубинѣ души вы г.г. самостійники, признаете справедливось слов г. Пучковскаго и вѣрю, что найдут они отклик в сердцах ваших, если вы дѣйствительно, любите свою „неньку Україну как ея вѣрные и преданные сыны и дѣти.. Подумайте же о ней! Пожалѣйте ее, и своей преступной измѣнической пропагандой „самостійности" не губите ее, нашу милую родину, нашу красавицу Украину!.. Оглянитесь назад!.. Вспомните прошлое ея, до Богдана Хмельницкаго, и то, что сталось с нею послѣ него!.. Если вы, дѣйствительно украинцы, а не „наймити" и не „перевертны", — то благо „неньки" и народа украинскаго, милліонов ваших братьев по крови и духу, должно быть для вас выше всего... Храните и чтите и язык и пѣсни „Україны, чтобы говорить на нем свободно, без принужденія и насилія, и чтобы пѣсни наши можно было пѣть нам среди родных „дол и гор", на родной землѣ своей, а не в плѣну и рабствѣ на „Рѣках Вавилонских", как нѣкогда должны были пѣть евреи свою „пѣсню Господню" на землѣ чужой...—





Борьба с православіем.

Нерѣдко случается в жизни, что либеральные лозунги и громкая фразеологія закрывают суровую, непригляднУю дѣйствительность. Мы всѣ знаем, что живем в странѣ правовой, конституціонной, гдѣ всѣ равны перед законом и гдѣ тот же закон карает всякое насиліе, надругательство, оскорбленіе...

О том, как живет у нас православная церковь, изрѣдка говорится в законодательных палатах, но польская пресса, словно сговорившись, рѣчей этих не печатает; обыкновенно отмѣчается: „послѣ рѣчи NN (православнаго депутата) выступил такой то, который все отверг и доказал тенденціозность приведенных предыдущим оратором фактов"...

В итогѣ — общество и польское, и русское—может быть, убѣждено, что все обстоит благополучно, что права, свободы и равноправія— не декларативны, а дѣйствительны, и никому в голову не приходит, что сплошь и рядом повторяются типичныя картинки из эпохи Сигизмунда III и Петра Скарги, которым казалось бы, не должно быть мѣста в либеральной и конституціонной демократической Польской Республикѣ

СЕМЕН ВИТЯЗЕВСКІЙ.

РОССІЯ.

Когда выходил в полѣ вспоминал Россію. Под голубым іюльским небом убѣгали желтые полосы, и копны уже скошеннаго сѣна и сжатаго хлѣба. Весело ржали здоровыя кобылицы и веселый комариный рой вился над тропинкой.

Тропинка шла над оврагом, и как то так бывало, что и в Россіи вспоминалась такая тропинка и лѣс такой-же на горизонтѣ, и внизу—по оврагу ручей бѣгущій.

А на полях вѣтер русскій и запах здороваго женскаго тѣла. Жницы работали с утра и уставали к вечеру. Медленно наклоняясь срѣзали серпом жесткіе, короткіе стебли, смѣясь и переговариваясь между собой. И от их шагов, улыбок и пѣсень дѣлалось как-то тихо и хорошо.

Вспоминался Дон. Вот и там были такіе же поля, а за полями шли широкія степи. Там маячили ночами, еще недавно, сторожевые силуэты и на папахах распластаны были красные паучки.

А в степи шалфеек цвѣл, ковыль сѣмена бросал, а ночами темными и безлунными страшно бывало в степях.

А когда отступали и со всѣх сторон насѣдали жестокіе и неумолимые люди-невидимки, и с утра до вечера по околицам станиц пѣли пулеметы,—кончался поход.

Плакали высокія полногрудыя казачки снаряжая коня в далекую дорогу, перед которой отдыхали мужья, а старики выходили на улицу сѣдые и строгіе. Как-то незамѣтно исчезали погоны и одни лишь черкесски оставались, да черныя барашковыя папахи.

Вечером когда отступали, станицу зажгло случайными снарядами и уходить было весело и свѣтло.

Ванька Шупин с казачкой в лѣс ушел, а отряд распылился и исчез в степях безбрежных и безконечных.

По станицѣ шли и пѣли. И уже носились новые автомобили и суетились какіе-то люди в кожанных куртках, а на площади у дома священника кто-то захлебываясь кричал— „не разсуждать"!

А Ванька Шупин с казачкой уходил на юг. Не было погони, да и трудно было бы Ваньку угнать. Был это парубок из под Кіева и чернобровая Марусенька—его дивчина.

И когда остались позади хутора и нѣмецкіе колонисты, подозрительные, недовѣрчивые колонисты,—подошли они к черному морю и поглотила их шумящая Одесса.

Тогда тоски не было. Тарахтѣли трамваи и стрѣлочник не успѣвал переводить вагоны. Театры работали и кинематографы были залиты свѣтом. А по ночам долго горѣло электричество. Далеко за полночь шли обыски и на разсвѣтѣ большими группами куда то проводили арестованных

О Россіи тогда позабылось.

Не было Россіи. В прошлом степи были. Войско донское, парады, встрѣчи государевы, казачки полногрудые, ночи майскія, лунныя и соловьистыя.

Это было. А Россіи не было. О Россіи только в пѣснях пѣлось, да атаманы в кругу, о том говорили. За Россію еще шли, спасать ее. А что и от кого не думалось об этом.

И даже, казалось так порой,— что если вот так подумать и поразмыслить то может быть вот и не было ее вовсе этой Россіи, этой славы бѣлаго двуглаваго орла...

За границей перешептываясь— показывали. Говорили указывая—Русскій... Казак... Да еще Груня в ресторан поступила и по французски говорить стала...

Теперь цѣлый день был свободный. Мучил своими ласками Груню, а послѣ обѣда мрачно шатался возлѣ совѣтскаго представительства и угрюмо думал:—я то Вас разнесу!

Но оттуда выходили какіе то обыкновенные люди и как то ни хотѣлось Ванькѣ их бить. То что было позади стало как то прошлым и небывшим казаться, и удобнѣе чувствовал себя Ванька в новом сюртукѣ, чѣм в своем старом казачьем кубанникѣ. Ночью вмѣстѣ с Груней шел в ресторан. Улыбался и бил в ладоши, когда она танцевала на сценѣ, и перегибаясь через стол ласково говорил о чем то сосѣду.

Только когда старый высохшій экзотическій малаец стал приглашать ее к своему столу и Груня шла к нему розовая и веселая —ревновал Ванька.

(Продолженіе слѣдует)

Вот одна из таких картинок: 18 іюля в 6 ч. утра іезуитскій миссіонер ксендз Іосиф Бородзич, пробощ в Леонполѣ, с толпою в 200 человѣк, сняв с петель ворота православнаго кладбища в Леонполѣ, распорядился вырубить деревья на кладбищѣ. Туда в'ѣхало до 100 подвод. Началась рубка кладбищенскаго лѣса; деревья, падая, ломали кресты, ограды портили могилы... Когда православные заявили свой протест, кс. Бородзич отвѣтил: кладбище это не православное, а смѣшанное; тут похоронены католики силой обращенные в православіе. Поэтому католики могут рубись лѣс, нужный для постройки костела; если же православные будут препятствовать — леонпольская церковь будет превращена в костел.

Так ничего православные и не добились. Лѣс продолжали рубить. Вмѣшательство мѣстнаго священника протоіерея Сурвилло имѣло тот результат, что начались переговоры полиціи с высшим начальством по телефону — сама полиція не нашла возможным прекратить безобразіе. По распоряженію брацлавскаго старосты, рубка была однако, пріостановлена, но уже было срублено до 300 пней толщиною 16—8 вершков, из коих 8 штук уже вывезено, а остальные лежат на мѣстѣ до распоряженія высших властей которыя должны рѣшить „запутанный" юридическій вопрос: можно ли на православном кладбищѣ брать лѣс для постройки католическаго костела.

Четырехнедѣльное пребываніе кс. Бородзича в Леонполѣ возбудило страшный антагонизм между католиками и православными. В своих проповѣдях ксендз Бородзич называет протоіерея Сурвилло не иначе, как „поп москаль", всѣ православные у него „большевики москали"; о православном причастіи он выражается так: „православные причащаются из одного котла и заражаются разными болѣзнями". Православнаго священника он считает своим подчиненным и грозит, что, в случаѣ отказа подчиняться ему' сумѣет священника Сурвилло устранить тѣм же путем, как и его предшественника, св. Синева.

Но этого мало: кс. Бородзич страдает маніей преслѣдованія; выдумал цѣлую исторію, что священник Сурвилло нанимал людей, чтобы его убить, о чем полиція, дѣлая серьезный вид, производит форменное дознаніе. Все, конечно, сводится к закрытію церкви, упраздненію православнаго прихода и присоединенію его к приходу католическому.

Это — одна из многих картинок жизни в провинціи „на кресах". Но знает ли об этом кто-либо8 Извѣстно-ли кому нибудь, гдѣ и сколько имѣется таких ксендзов Бородзичей, ведущих подобным путем свою „апостольскую" работу по присоединенію православных к католической церкви?

Тяжела жизнь православных, но еще ужаснѣе то, что об этой жизни —полное молчаніе в прессѣ... „Утро"

Осуществится-ли фантазія Жюль Верна?

— Я надѣюсь еще при своей жизни услышать о попыткѣ отправить ракету на луну и я надѣюсь, что попытка эта окажется удачной.

Так заявил совершенно серьезно большой ученый и изслѣдователь Галдан, который нынѣ приглашен Кембриджским университетом для біохимических изысканій.

Почтенный профессор уютно сидѣл в креслѣ. Он внимательно раскладывал пасьянс и, отвѣчая интервьюеру, не оставлял карт.

— В сущности, что здѣсь невозможнаго? Большая „Берта", огромная пушка, которой нѣмцы бомбардировали Париж, обладает половиной скорости необходимой для отправки ракеты на луну.

Если бы я был милліонером из тѣх, которые охотнѣе жертвуют деньги на спорт, чѣм на филантропію, я бы разыскал инженеров создавших „Берту" и предложил бы им заняться этой проблемой.

Конечно, мы бы поставили нашу пушку на какую-нибудь гору, туда, гдѣ воздух уже болѣе разрѣжен.

Вѣдь на высотѣ 18 тысяч футов сопротивленіе воздуха уменьшается уже вдвое.

Правда же это гораздо интереснѣе, чѣм отдать 100 тысяч фунтов на постройку яхты, которая взяла бы приз на состязаніи.

Я не надѣюсь дожить до того момента, когда человѣк рѣшится сам отправиться на луну. Но, разумѣется, ничего нѣт невозможнаго в подобной задачѣ.

Я не сомнѣваюсь, что если бы мы захотѣли приложит к этому такую же силу волю какую, например, выказали во время последней войны, люди уже через каких-нибудь 30—40 лѣт достигли бы Марса.

Могли бы они жить там, это, конечно, иной вопрос.

— Обитатели других планет?

Галдан промолчал и перетасовал карты.

— Полагаете ли вы, — спросил я, — что и к нам, на землю, могут опуститься обитатели других планет? Представляете ли вы себѣ их существованіе похожим на наше?

— Если бы они были разумными созданіями как мы, и если бы они развивались по тѣм же научным законам, что и мы, по всей вѣроятности, также пришли бы к идеѣ о межпланетном путешествіи. Но вѣдь если они даже и разумны, то едва ли их развитіе похоже на наше.

Единственная планета, которая, по нашим наблюденіям показывает, что на ней работают существа, одаренныя разумом, это — Марс, температура котораго лишь не много ниже температуры нашей земли и гдѣ безусловно существует и растительность.

Если бы обитатели этой планеты захотѣли пріѣхать к нам, они, навѣрное, сдѣлале бы это уже давно.

Но, повторяю, очень трудно предположить, чтобы разумныя существа развивались в одно и то же время на двух различных планетах.

Вот почему я не ожидаю нашествія марсіан.

Впрочем, — прибавил он, улыбнувшись, — быть может марсіане сожгли своего Галилея.

Зигзаги.

Грѣшным дѣлом каюсь, я всегда удивлялся отсталости бѣлорусских сепаратистов.

Украинцы уже вот скоро десять лѣт как свою неньку будуют,—плач несчастной на весь мір слышен. Не извѣстно только по какой причинѣ плачет она—или родиться не желает, или же это собственно и не она плачет, а тѣ кому на голову она сѣсть собирается.

Кубанцы под мудрым водительством Быча тоже не мало прошумѣли, — Шумим братцы шумим! И даже так разшумѣлись что и понынѣ, уже послѣ того как Быч перестал брыкать ногами на перекладинкѣ, —и по сейчас шумят в парижских барах и веселых заведеніях.

Или например—Вольная, великая Сибирь. Тоже геніальное стихійное пробужденіе сибирской націи!

И даже національный флаг есть.—Бѣло зеленый. И символично и мощно.

Одни только бѣлоруссы оплошали.

Даже от русскости не отказываются. Даже как то неудобно получается. С одной стороны сепаратизм, свобода и все такое с другой, пережитки феодальнаго строя и даже не феодальнаго а просто кроваваго монархическаго времени да еще в такой ясно выраженной формѣ:

— Руссы.

Однако ошибку эту, бѣлорусскіе дѣятели повидимому собираются исправить:

Сегодняшнія газеты принесли слѣдующее сообщеніе:

„Среди виленских бѣлорусских политических дѣятелей обсуждается вопрос о составленіе меморіала к митрополиту Православной Церкви в Польшѣ с просьбой бѣлоруссизаціи Богослуженія".

Ну чем не гордый Альбіон — а la стеоритипное изданіе? „Мы Божіею Милостью народ бѣлорусскій, руку свою к оному меморіалу прилагаем и в ознаменованіе нашей національной освѣдомленности постановляем...

Но здѣсь то я и хочу помочь г-дам бѣлорусским сепаратистам:

Вот мой проэкт меморіала:

1) Все Богослуженіе перевести на бѣлорусскую мову. Перевод поручить бѣлорусским журналистам из гор. Вильно и платить не мѣнѣе 2 злотых за строчку. Деньги вперед.

2) Церкви бѣлоруссизировать; В цѣлях скорѣйшаго проведеніи бѣлоруссизаціи в жизнь надлежит снести всѣ существующіе церкви, как пережиток московскаго ига и начать постройку новых в бѣлорусском стилѣ, причем концессіи на постройку выдавать исключительно будущим безработным — нынѣ — бѣлорусским послам на высокій Сейм.

3) В цѣлях большаго приближеніе к народу разрѣшить в церквях устройство просвѣтительных лекціях на бѣлорусском языкѣ.

4) Причисленіе инціаторов бѣлоруссизаціи церкви к лику бѣлорусских святых.

5) Перевод Библіи поручить учащимся Виленских бѣлорусских школ дабы денег зря не тратить с одной стороны а с другой ознакомить будущий цвѣт націи с содержанием этой книги.

„Зизг

Мелкое происшествіе.

Вчера с нашим дачным поѣздом недоразумѣніе стряслось.

Под'ѣзжаем знаете, до Ленинграду, вдруг — стоп остановка. Пріѣхали. Не доѣзжая 4 версты, около какой-то там будки.

Остановка рѣзкая. Народ не то, чтобы с мѣста попадал, но испугался. Которые даже хотѣли в окно кидаться. Потому всего ожидать можно в связи с текущими англійскими событіями. А дачный поѣзд долго ли перековырнуть.

Бросился народ к окнам Начал глядѣть, чего там произошло. Вдруг видят, ничего такого не произошло. Но видят — машинист кроет стрѣлочника.

Стрѣлочник стоит на своем трудовом посту. Одной ногой нажимает стрѣлку. В другой рукѣ флажок держит.

Машинист орет с паровоза:

— Гляди, каким флагом махаешь то, козлиная голова?

Стрѣлочник говорит:

— Обыкновенно каким — зеленым. Если худо видишь —очки возьми в руку.

Машинист говорит:

— Тьфу, на тебя вмѣстѣ с флагом. это же невозможно цвѣт разобрать. Я думал это красный— ѣхать нельзя.

Поглядѣл народ на флаг. Дѣйствительно флажок мутный. И до того он грязный, что за двадцать шагов нѣт возможности разобрать: или он красный, или зеленый.

Машинист разстраивается;

— Зря, говорит, машину остановил. Пополощи хоть без мыла свое орудіе производства, благо, невдалекѣ рѣка протекает. Ишь, на ем грязи сколько!

Стрѣлочник говорит:

— Смѣшныя слова говоришь. Ему нечего чистым быть. За него ежедневно руками браться приходится.

Тут народ начал совѣтовать:

— Ты бы, дядя, замѣсто флага, лопух сорвал бы. И лопухом бы помахивал. За тыщу шагов зеленый цвѣт разобрать можно.

Стрѣлочник говорит:

— Да, ну вас всѣх в болото! Вот пристали то. Поѣзжайте с Богом. Мнѣ чай пить пора.

Тут оскорбленный народ побранился еще слегка со стрѣлочником и велѣл машинисту дальше ѣхать.

Машинист плюнул на стрѣлочника и пошел. Опозданія не было. Послѣдніе 3 версты машинист поднажал.

А в самом дѣлѣ! Почему бы в лѣтнее время лопухом не махать? Чисто и безобидно. И ближе к природѣ. И не большую экономію соблюсти можно.

Подумайте!

М. Зощенко.

Городская жизнь

Облава.

На этих днях Ровенской полиціей была произведена облава на проституток. Из них задержано 9 человѣк среди них одна — 12 лѣтняя дѣвочка. Всѣ задержанные как установил медецинскій осмотр оказались больны венерическими болѣзнями.

Перемѣны в полиціи.

2 августа с. г. выѣхал из Ровно к мѣсту своего новаго назначенія керовник слѣдственнаго отдѣла асп. Ф. Климек.

Варшавская оперетка.

В Ровно пріѣхала Варшавская опереточная труппа, выступающая в помѣщеніе цирка. Во главѣ труппы стоят г-жи Соколовская, Чернявская, г-да Ласковскій, Мизевич, Внимкевич и другіе видные варшавскіе опереточные артисты. Несмотря на то что спектакли происходят в почти невозможным для каких-бы то ни было сценических выступленій условіях, спектакли труппы имѣют большой успѣх, благодаря сыгранности труппы, хорошим голосам и костюмам артистов. В четверг 4 августа была поставлена извѣстная оперетка „Дѣвушка из Голландіи", сошедшая очень хорошо. Из исполнителей надо отмѣтить г-ж Соколовскую и Чернявскую, г-на Ласкевича, и маленькаго „матроса" великолѣпно исполнившаго матросскій танец.

Спектакль имѣл у публики заслуженный и вполнѣ опредѣленный успѣх.

Горынь вернула жертву

В среду 3 августа тѣло трагически погибшаго Фидельмана само выплыло на поверхность рѣки Горыни не далеко от того мѣста, гдѣ несчастный утонул.

Пожар.

Начались сельскіе пожары. На днях в селѣ Кустивы сгорѣло 30 хат.

Пониженіе цѣн.

Вчера на виленских базарах наблюдалось довольно рѣдкое явленіе: цѣны на рожь падали буквально с каждой минутой. К 1 часу дня за 100 килогр. ржи платили 42—43 злот. Овес 43—45, ячмень 48—50 (для пива) и 45—47 (для каши), житнія отруби 26—27, пшеничныя 27—28. Картофель 10 — 11 Солома 8—10, сѣно 15—18, Тенденція слабая.

На виленских рынках появилась рожь новаго урожая с Волыни по цѣнѣ 35 злотых за 100 килогр.

Цѣны на муку и хлѣб почти что без измѣненій и цѣна понизилась на 2—3 гроша на килогр.

На днях будет созвана конференція по установленію твердых цѣн на хлѣб и муку.



Реформатскія ПИЛЮЛИ „МОНАХ) с маркой (zakonnik

известны с 1602 г.

Регулируют желудок, предохраняют от ревматизма, страданій печени, чрезмерной полноты, прилива крови к голове успокаивают геммороины, очищают кровь и при склонности к запорам являются спокойным слабительным средством. Принимать 1—2 пилюли на ночь.

Цѣна коробки 1 зл. 35 гр. изделія аптеки KARCZEWSKI—TUSZYŃSKI, Warszawa, Trębacka 4

Требовать в аптеках и аптекарских склад. с „zakonnkiem".

Специалист по болѣзням

ушей, носа, горла и гортани

бывшій оператор вѣнских клиник проф. Hajcka i Neumana, врач государственной лѣчебницы

Dr. Ludwik Schnek Lwów, ul. Kopernika 3, tel. 47-86



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней гемороидальныя боли, ревматизм, артритизм, боли головы сыпь и лишаи

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Цѣна 1/2 коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

Асистент Государственной Народной лѣчебницы

D-r KAROL TRAU

принимает по болѣзням ушей, носа, горла и гортани от 3—5 пополудни

Lwów, ul. Kochanowskiego 26, parter

ЧАЙ — — самый лучшій — — „Цейлонская Роза"

— СЛАВИТСЯ ВО ВСЕМ МІРѢ —

E. W I. G

Требуйте чай фирмы „ЭВИГ"

The Anglo Asiatic Co Ltd. London

ТРЕБУЙТЕ ШОКОЛАД № 2—молочный № 99—орѣховый № 3—десертный № 44—горькій и КАКАО

ANGLAS

самые лучшіе по вкусу

Представитель на Волынское и Люблинское воеводства, фирма KOLON, DANZIG HUNDEGASSE 12, tel. 80-12

Продается во всѣх лучших магазинах

Техническая мастерская

Ивана Загорулько

АДРЕС 3-ГО МАЯ 46 а

ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ

Починку швейных и пишущих машин ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ техническо-механическіе инструменты

Солидное и скорое исполненіе

Спеціалист по болѣзням накожным и венерическим Асистент Государствен. Госпиталя

Dr Klara Frisch Sawicka

спеціалист по болѣзням накожным и венерическим

принимает Lwów, Wałowa 11

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914)

кожныя и венерическія

Пріем мужчин 8—1½ 5-7½

„ женщин 5—6

Улица 3-го мая Шоссейная № 60

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венеричес

Пріем от 9—1 и от 4—7

Ул. 13 ДИВИЗИИ № 18.

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ

сифилис, кожныя и венерическія болѣзни

принимает больных:

Женщин от 3 — 4 по полудни

Мужчин от 8 — 10 утра и от 4 — 7 вечера

Ул. 3-го Мая № 254.

Бывшій асистент Вѣнской клиники

Dr Michał Salpeter

вернулся и принимает по накожным и венерическим болѣзням от 8—9 и от 12—6

Lwów, ul. Sykstuska 17.

Przypadkowo można nabyć kopje olejne z obrazów słynnych malarzy

PO CENACH PRZYSTĘPNYCH

Oglądać można tylko w sobotę i niedzielę od 8 — 18

KSIĄŻĘCA 6 (w podworzu).

Zgubiono książeczkę wojskową wyd. przez P.K.U. w Równem na imię mieszkańca wsi Rozważ, gminy Chorowskiej Szewcowa Piotra rocznika 1889.

Uważać za nieważną.

КНИГИ почти ДАРОМ

вмѣсто 10-12 зл. по 2 зл. 50 гр. за том

В цѣлях рекламы и широкаго распространенія, дешево продаются книги формата 14 х 20, с/м., средним размѣром около 250 стр. каждая, отпечатанныя на хорошей бумагѣ (верже), книги необходимыя в каждом культурном домѣ.

До сих пор вышли:

Клод Фаррер — Послѣдній Бог.
Марсель Прево — Я и его любовница
В. Шпехтер — Дѣвушка с львиной головой
Овадій Савич — Синій шелк
Анита Лууе — Блондинки в большом спросѣ
Пантелеймон Романов — Разсказы
У. Локк — Перелла
З. Бунина — Волчій лог
Гвидо-де-Верона—Женщина, которая изобрѣла любовь
В. Бридж — Человѣк ни откуда
У. Локк — Слава за любовь
М. Зощенко — Разсказы
М. Арцыбашев — Санин
А. Лансбергер — Эмиль
М. Зощенко — О чем пѣл соловей
Пьер Бенуа — Прокаженный король
Алексѣй Тверяк — Передѣл
Стефан Цвейг — Гибель сердца
Ромэн Роллан — Мать и сын

Каждую недѣлю выходит один том. Можно выписать любое количество книг. Пересылка одной книги заказной бандеролью стоит 40 гр., наложенным платежом на 50 гр. дороже.

Заказы принимает книжный магазин „Добро" в Варшавѣ, ul. Krakowskie Przedmieście 53.

Пользуйтесь случаем, чтобы составить себѣ дешево прекрасную библіотеку.



Пудра лѣчит раздраженіе кожи. Мыло предохраняет от этого а Крем „Бебе" употребляют только в том случаѣ если дѣйствіе мыла оказывается недостаточным

СОЛИДНЫЕ КУПЦЫ,

которые заботятся о здоровьѣ своих кліентов должны покупать только чистое



растительное масло SOYA-MASŁO

дважды рафинированное в Польшѣ не содержащее жировых кислот.

Предостереженіе Несолидные купцы привозят из за границы для экономіи в расходах техническое „масло соя" которое не в достаточной степени рафинировано, так как содержит не меньше 3% жировых кислот и продают его, как растительный жир. Как съѣдобное средство этот жир — яд для организма.

Оптовая продажа в бочках по 180 клгр. и в жестянках по 16, 10 и 5 клгр. у фирмы.

LONDEXPOCO, DANZIG LANGGASSE 67.

представитель которой фирма

KOLON, Danzig Hundegasse 12.

Zgubiono książeczkę wojskową wyd. przez PK.U. w Równem na imię mieszkańca kol. Witelji Chorowskiej gminy, Leżańskiego Rafała rocznika 1887.

Uważać za nieważną.

Важно для пріѣзжающих во Львов.

Сытные обѣды (кошерные) из 4-х блюд 1.50 варшавское пиво Haberbusz большой стакан 0,50 предлагает

РЕСТОРАН

РУБИНШТЕЙНА

КРАКОВСКАЯ УЛ. 9.

(вход через ворота).

„LITURGJA"

СКЛАД ВСЕВОЗМОЖНЫХ ЦЕРКОВНЫХ ПРИБОРОВ и УТВАРИ

Lwów, ul Kopernika 9

Dr. Bronisław Owczarski

бывшій директор Народной Поликлиники во Львовѣ принимает от 15 мая по внутренним болѣзням

Krynica, „Pod Topolami"

Redaktor wydawca i redaktor odpowiedzialny I. Czernow,

Druk Fejgela i Litwaka Równe XIII-ej Dywizji 2

